

## Appendix: List of Authors' Affiliations

- Al, Prof. Bernard  
Free University, Amsterdam, The Netherlands
- Allain, Mr. Jean-François  
Conseil de l'Europe, Strasbourg, France
- Atkins, Mrs. Beryl T.S.  
Oxford University Press, England, U.K.
- Azkarate, Dr. Miren  
Basque Philology Department, University of the Basque Country, Spain
- Béjoint, Prof. Henri  
Département L.É.A. Université Lumière, Lyon 2, France
- Belousova, Dr. Alla Sergeevna  
Institut russkogoazyka, Moscow, USSR
- Berezhan, Prof. Dr. Silviy Grigoryevitch  
Akad. nauk Mongolskoy SSR, Kishinev-1, USSR
- Bergmann, Dr. Rolf  
Universität Bamberg, Bamberg, F.R.G.
- Berkov, Prof. Valeriy Pavlovitch  
Filologichesky Fakultet, Leningradsky Universitet, Leningrad, USSR
- Boven, Ms. Pauline van  
University of Nijmegen, Faculty of Science, Department of Information Systems,  
Nijmegen, The Netherlands
- Bray, Dr. Laurent  
Institut für angewandte Sprachwissenschaft, Universität Erlangen-Nürnberg, Erlangen,  
F.R.G.
- Brinkkemper, Mr. Sjaak  
University of Nijmegen, Faculty of Science, Department of Information Systems,  
Nijmegen, The Netherlands
- Bronstein, Prof. Arthur J.  
The Graduate School of the City University of New York, U.S.A.
- Bühler, Prof. Dr. Hildegund  
Institut für Übersetzer- und Dolmetscherausbildung der Universität Wien, Austria
- Bullon, Mr. Stephen  
COBUILD Ltd, Birmingham, U.K.
- Burchfield, Dr. Robert W.  
Formerly Chief Editor of the Oxford English dictionaries, Oxford University Press, U.K.
- Byrd, Mr. Roy J.  
IBM — Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, U.S.A.
- Calzolari, Dr. Nicoletta  
Dipartimento di Linguistica, Università di Pisa, Italy
- Cannon, Prof. Garland  
Linguistics Program, Texas A. & M. University, Department of English, College Station,  
Texas, U.S.A.

Cantor, Mr. Leonard

IBM — European Language Services, Birkerød, Denmark

Chodorow, Prof. Martin

S. Dept. of Psychology, Hunter College, New York, U.S.A.

Cop, Dr. Margaret

Institut für angewandte Sprachwissenschaft, Universität Erlangen-Nürnberg, Erlangen, F.R.G.

Fábián, Dr. Zsuzsanna

Department of Italian, ELTE University, Budapest, Hungary

Fellbaum, Dr. Christiane

Cognitive Science Laboratory, Princeton University, U.S.A.

Gak, Dr. Vladimir Grigoryevitch

MGPI im. Lenina, Moscow, USSR

Hanks, Mr. Patrick

Collins Publishers, Glasgow, U.K.

Hartmann, Dr. Reinhard R.K.

Dictionary Research Centre, University of Exeter, U.K.

Hausmann, Prof. Franz Josef

Institut für angewandte Sprachwissenschaft, Universität Erlangen-Nürnberg, Erlangen, F.R.G.

Heid, Mr. Ulrich

Universität Stuttgart, IMS Computerlinguistik, Stuttgart, F.R.G.

Heltai, Dr. Pál

Foreign Languages Further Education Centre, ELTE University, Budapest, Hungary

Hollósy, Dr. Béla

Department of English, KLTE University, Debrecen, Hungary

Hüllen, Prof. Dr. Werner

Universität Essen, Fachbereich 3, Literatur- und Sprachwissenschaften, Essen, F.R.G.

Judge, Ms. Anne

Department of Linguistic and International Studies, University of Surrey, Guildford, U.K.

Karelson, Mr. Rudolf

Lauristini 6 KKI, 200106 Tallinn, Estonia, USSR

Kegl, Dr. Judy A.

Psychology Department, Swarthmore College, Pa., U.S.A.

Kiefer, Prof. Ferenc

Institute of Linguistics, Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary

Klavans, Ph. Dr. Judith L.

Computer Science Department, Research Division, Hastings, N.Y., U.S.A.

Knowles, Prof. Francis E.

Department of Modern Languages, University of Aston, Birmingham, U.K.

Koporskaya, Dr. Elena Sergeevna

MGU, Leninskie gori, korp. "K", kv. 94, 117234 Moscow, USSR

Korhonen, Prof. Dr. Jarmo

Universität Turku, Germanische Philologie Turku, Finland

Lemmens, Drs. Marcel

Dutch State School of Translation and Interpreting, Maastricht, The Netherlands

Lewandowska-Tomaszczyk, Dr. Barbara

Institute of English, University of Łódź, Poland

Linden, Mr. Erik-Jan van der

TNO, Institute of Applied Computer Science, Data Based Systems, Language and Text Technology, Delft, The Netherlands

- Linden, Ms. Mieke van der  
University of Nijmegen, Faculty of Science, Department of Information Systems,  
Nijmegen, The Netherlands
- Lyapon, Dr. Maya Valentinovna  
Institut russkogo jazyka AN SSSR, Moscow, USSR
- Lloshi, Mr. Xhevat  
Sektori i Enciklopedisë Shqiptare, Akademis e Shkencave, Tirana, Albania
- Malige-Klappenbach, Dr. Helene  
Hubertusstr. 20, Schöneiche, G.D.R.—1254
- Martin, Prof. Willy  
Free University, Amsterdam, The Netherlands
- Mikó, Dr. Marianne  
ELTE University, Budapest, Hungary
- Miller, Prof. George A.  
Cognitive Science Laboratory, Princeton University, U.S.A.
- Miller, Mrs. Katherine  
Cognitive Science Laboratory, Princeton University, U.S.A.
- Morkovkin, Dr. Valeriy Veniaminovitch  
Institut russkogo jazyka im. Pushkina Sektor lexikografii, Moscow, USSR
- Morozenko, Prof. Valentina  
Moscow Institute of Economics and Statistics, Moscow, USSR
- Nedobity, Mag. Wolfgang  
Infoterm, Vienna, Austria
- Neff, Dr. Mary S.  
IBM — Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, U.S.A.
- Oliva, Dr. Karel  
Dept. of Computational Linguistics, Charles University, Prague, Czechoslovakia
- Pajzs, Ms. Júlia  
Linguistics Institute, Hungarian Academy of Sciences, Budapest, Hungary
- Peters, Ms. Carol  
Istituto di Elaborazione della Informazione, CNR, Pisa, Italy
- Picchi, Mr. Eugenio  
Dipartimento di Linguistica, Università di Pisa, Italy
- Pöhl, Mag. Esther  
Institut für Übersetzer- und Dolmetscherausbildung der Universität Wien, Vienna, Austria
- Ravin, Dr. Yael  
IBM — Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, U.S.A.
- Sachar, Dr. Howard  
IBM, Entry System Division, Somers, New York, U.S.A.
- Šarčević, Dr. Susan  
Faculty of Law, University of Rijeka, Yugoslavia
- Sazonova, Dr. Inna Kuzminitchna  
Izdatelstvo Sovetskaya ensiklopedia, Moscow, USSR
- Schmitz, Dr. John Robert  
Department of Applied Linguistics, Universidade Estadual de Campinas, S.P. Brazil
- Seegmiller, Dr. Steve  
Linguistics Department, Montclair State College, Upper Montclair, NJ, U.S.A.
- Sherwood, Mr. Peter A.  
School of Slavonic and East European Studies, University of London, U.K.
- Shvedova, Dr. Natalia Yulevna  
Institut russkogo jazyka AN SSSR, Moscow, USSR
- Sjölin, Prof. Dr. Bo  
Nordfriesische Wörterbuchstelle der Christian-Albrechts Universität Kiel, F.R.G.

Smedt, Mr. Koenraad

De University of Nijmegen, Department of Psychology, Language Technology Project,  
Nijmegen, The Netherlands

Snell-Hornby, Prof. Dr. Mary

Institut für Übersetzer- und Dolmetscherausbildung der Universität Wien, Austria

Spears, Prof. Richard A.

Northwestern University, Glenview, IL, U.S.A.

Spevack, Prof. Dr. Marvin

Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Englisches Seminar, Münster, F.R.G.

Starren, Mr. Peter

Dutch State School of Translation and Interpreting, Maastricht, The Netherlands

Stein, Prof. Gabriele

Heidelberg, F.R.G.

Stewart, William A.

The Graduate School of the City University of New York, U.S.A.

Thelen, Drs. Marcel

Dutch State School of Translation and Interpreting, Maastricht, The Netherlands

Thomas, Ms. Patricia M.Phil., M.I.L.

Department of Linguistic and International Studies, University of Surrey, Guildford, U.K.

Tzoukermann, Ms. Evelyne

IBM — Thomas J. Watson Research Center, Yorktown Heights, New York, U.S.A.

Varbot Dr. Zhanna Zhanovna

Institut russkogo jazyka AN SSSR, Moscow, USSR

Vaslet, Mr. Daniel

Romanisches Seminar der TU, Braunschweig, F.R.G.

Viks, Dr. Ülle

Institute of Language and Literature, Academy of Sciences of the Estonian SSR, Tallinn,  
Estonia, USSR

Vlakhov, Mr. Sergey Ivanov

Verband bulgarischer Übersetzer, Sofia, Bulgaria

Wekker, Prof. Dr. Herman

University of Groningen, Department of English, Faculty of Arts, Groningen, The  
Netherlands

Wilson, Ms. Anne

Department of Linguistic and International Studies, University of Surrey, Guildford, U.K.

Wouden, Drs. Ton van der

O.T.S. Trans 10, 3512 JK Utrecht, The Netherlands